

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2148/75**

af 14. august 1975

om fastsættelse af den toldnedsættelse, der er foreskrevet i artikel 3 i protokol nr. 8 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Portugal

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113, under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Artikel 3 i protokol nr. 8 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Portugal<sup>(1)</sup>, undertegnet i Bruxelles den 22. juli 1972, bestemmer, at indtil oprettelsen af en fælles ordning ved indførsel af tomater, som er tilberedte eller konserverede uden eddike eller eddikesyre, og som henhører under pos. 20.02 C i den fælles toldtarif, nedsættes tolden ved indførselen i Fællesskabet af disse varer, der har oprindelse i Portugal, med 30 % på de betingelser, der er fastsat i artikel 6, med forbehold af at de betingelser, hvorom der er enighed ved brevveksling, iagttages; i henhold til stk. 2 i nævnte artikel 3, indrømmer Fællesskabet, ved oprettelsen af den fælles ordning for indførselen, Portugal fordele, som kan sammenlignes med dem, der følger af den ovennævnte ordning;

Rådets forordning (EØF) nr. 1927/75 af 22. juli 1975 om ordningen for samhandel med tredjelande for så

vidt angår produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(2)</sup>, fastsætter gennemførelsen af den fælles importordning fra den 1. september 1975; den pågældende toldnedsættelse må derfor finde sted på de nævnte betingelser fra denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Tolden ved indførsel i Fællesskabet af tomater, som er tilberedte eller konserverede uden eddike eller eddikesyre, som henhører under pos. 20.02 C i den fælles toldtarif, og som har oprindelse i eller indføres fra Portugal, nedsættes med 30 % fra den 1. september 1975 under forudsætning af overholdelse af de betingelser, der er fastsat i aftalen i form af brevveksling af 19. februar 1975 om artikel 3 i protokol nr. 8 til overenskomsten mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Portugal<sup>(3)</sup>, eller i senere aftaler i form af brevveksling om frivillig begrænsning af mængderne.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. august 1975.

*På Rådets vegne*

M. RUMOR

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 301 af 31. 12. 1972, s. 165.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 198 af 29. 7. 1975, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1975, s. 6.